

die Gemeinden Reckingen/Mess und Dippach
Sicona Ouest



Obstbaum-Schnittkurs

Im Rahmen des

Programms „Aktioun Bongert“

laden wir Sie herzlich ein zu unserem Kurs zum Thema:

Der richtige Schnitt von Hochstammobstbäumen

Samstag, den 5. November 2011 in Reckingen/Mess

Der Kurs besteht aus einer theoretischen Einführung im Saal (9⁴⁵ – 12⁰⁰) und einem praktischen Teil mit Übungen in einer Obstwiese (13³⁰ – 17³⁰). Ein gemeinsames Mittagessen ist möglich. Am Kurs können 15 bis 20 Personen teilnehmen. (Anmeldung siehe unten).

Treffpunkt: im Pompjeesbau, 51, rue Jean-Pierre Hilger in Reckingen/Mess.

Bringen Sie bitte dem Wetter entsprechende Kleidung, feste Schuhe und - falls vorhanden - Ihre Werkzeuge mit.

Anmeldung mit dem untenstehenden Coupon an folgende Adresse: SICONA-Westen, 2, rue de Nospelt, L-8394 OLM, oder per Fax an Nummer 26 30 36 30 oder per e-mail an administration@sicona.lu. Weitere Informationen können Sie unter der Telefonnummer 26 30 36 25 bei der Biologischen Station - Sicona erhalten. Der Kurs ist kostenlos.



Ich möchte mich anmelden für den Obstbaumschnittkurs in Reckingen: (mit Mittagessen ja / nein)

Name..... Vorname.....

Postleitzahl/Ort..... Straße.....

Telefonnr.....



Les Communes de Reckange/Mess et Dippach,
Sicona Ovest



Cours de taille pour arbres fruitiers

Dans le cadre de l'action communale

« Aktioun Bongert »

nous vous invitons cordialement à participer à notre cours:

La taille des arbres fruitiers à haute tige

Samedi, 5 novembre 2011 à Reckange/Mess

Le cours comprend deux volets: une introduction théorique en salle (9^{h45} – 12^{h00}) et une partie pratique dans le verger (13^{h30} – 17^{h30}). Un déjeuner commun est possible. Le nombre de participants au cours se limite à 20 personnes. Le cours est tenu en langue luxembourgeoise, mais des explications en français seront données selon les besoins.

Rendez-vous: près de la salle des pompiers, 51, rue Jean-Pierre Hilger à Reckange/Mess.

Veillez vous habiller selon la météo, amener des souliers solides et - le cas échéant - vos outils.

Inscription à l'aide du coupon ci-joint à l'adresse suivante: SICONA-Ovest, 2, rue de Nospelt, L-8394 Olm, ou par fax au numéro 26 30 36 30 ou par e-mail à administration@sicona.lu. Pour des informations supplémentaires vous pouvez contacter le numéro téléphonique 26 30 36 25 de la Station Biologique - Sicona. Le cours est gratuit.



Je participerai au cours de taille pour arbres fruitiers à Reckange: (participation au déjeuner oui/non)

Nom..... Prénom.....

Code postal / Lieu..... Rue.....

N° tél.....